



**HAL**  
open science

## L'association GUTenberg, TeX User Group francophone

Maxime Chupin

► **To cite this version:**

Maxime Chupin. L'association GUTenberg, TeX User Group francophone. Matapli, 2021, pp.63-71.  
hal-03344579

**HAL Id: hal-03344579**

**<https://hal.science/hal-03344579>**

Submitted on 17 Sep 2021

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

# L'association GUTenberg, T $\epsilon$ X User Group francophone

par :

Maxime CHUPIN<sup>1</sup> — CNRS, CEREMADE, Université  
Paris-Dauphine

Le programme T $\epsilon$ X est un des programmes libres les plus utilisés dans le monde de la recherche et de l'enseignement supérieur en mathématiques. Les chercheurs et les chercheuses, tout comme les enseignants et enseignantes s'en servent quotidiennement pour l'écriture des divers supports mathématiques : publications, présentations, cours, etc. Quasiment tous les documents sont produits à partir du programme T $\epsilon$ X.

T $\epsilon$ X et plus communément L $\text{\LaTeX}$ , ainsi que les logiciels compagnons, tout cet écosystème que nous noterons (L) $\text{\LaTeX}$ , est particulièrement bien adapté au travail mathématique. Cela n'est pas miraculeux puisque le créateur de T $\epsilon$ X, Donald E. K $\text{\LaTeX}$ UTH, est lui-même mathématicien. Sans retracer en détail l'histoire du logiciel, signalons simplement qu'il accompagne la recherche et l'enseignement supérieur en mathématiques depuis 1978, avec l'arrivée des premiers systèmes T $\epsilon$ X en France entre 1981 et 1983 (à Cirsé, Strasbourg, Inria-Sophia, ESIE, etc.).

Le monde francophone de T $\epsilon$ X a vu naître l'association GUTenberg, pour le *Groupe des utilisateurs<sup>2</sup> francophones de T $\epsilon$ X*, suite à des années de discussions, de rencontres, d'échanges, puisque c'est le 23 septembre 1988 que l'association est créée.

# GUTenberg

1. [chupin@ceremade.dauphine.fr](mailto:chupin@ceremade.dauphine.fr)

2. Malheureusement, il n'y a pas encore « utilisatrices » dans le nom de l'association...

Les besoins d'organisations étaient à l'époque très importants. Entre autre, il fallait mettre en place des distributions et des serveurs T<sub>E</sub>X, adapter T<sub>E</sub>X et L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X au français (et même défendre la typographie française), traduire des publications pour aider la communauté francophone à prendre en main l'outil, mettre en place des formations à T<sub>E</sub>X et L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, publier sur T<sub>E</sub>X en français, mettre en place de listes de diffusion par mails pour échanger plus simplement, organiser des journées de conférence, etc.

L'association GUTenberg a ainsi au fil des années organisé et initié beaucoup de choses, et nous pouvons remercier ici celles et ceux qui nous ont précédés pour tout le travail accompli.<sup>3</sup>

## 1 Les relations entre les laboratoires, les départements d'enseignement et l'association

---

Un des gros freins pour T<sub>E</sub>X a été la difficulté d'installation. Un des objets principaux de l'association était alors la diffusion de T<sub>E</sub>X et de ses logiciels. Dans les années 90, de nombreux laboratoires de mathématiques étaient membres de l'association, notamment pour obtenir un support à l'installation d'une distribution T<sub>E</sub>X. D'ailleurs, peu de *matheux* ou de *matheuses* étaient adhérents de l'association, mais plutôt les « informaticiens »<sup>4</sup> de ces laboratoires.

Nombre d'exposés aux journées de conférences organisées par l'association, les *Journées GUTenberg* (voir section 2.2), étaient consacrés à l'installation, à l'utilisation de telle distribution ou de tel package spécifique, etc.

L'association a donc joué un rôle important au début de l'utilisation de T<sub>E</sub>X dans la diffusion de T<sub>E</sub>X au sein des laboratoires de recherche et les départements d'enseignement en mathématiques. Elle était un endroit d'échanges, de contacts et de partage. Durant une dizaine d'années, les laboratoires de mathématiques étaient même assez nombreux à adhérer à l'association GUTenberg.

## 2 GUTenberg toujours utile...

---

Depuis 1988, les temps ont largement changé, l'accès à l'informatique est plus simple, le web s'est extrêmement développé, les systèmes d'exploitations largement améliorés, etc. Cependant, l'association a perduré et reste un outil

---

3. Et nous tenons particulièrement à remercier ici Jacques ANDRÉ, co-fondateur de l'association, pour tout son travail ainsi que la source d'informations qu'il représente. C'est notamment grâce à lui que ces quelques lignes ont pu être écrites.

4. Pas d'informaticiennes à ma connaissance...

utile pour l'amélioration, le développement, la formation, et la popularisation de nos logiciels préférés. Bien qu'ayant eu quelques difficultés ces dernières années, depuis novembre 2020, le conseil d'administration a été largement renouvelé et la nouvelle équipe est bien motivée pour redonner vie à l'association.

## 2.1 Objet de l'association

L'association a donc évolué et de nouveaux statuts sont en cours de rédaction. Ceux-ci redéfinissent l'objet<sup>5</sup> de l'association plus adapté à la réalité du monde d'aujourd'hui, puis que les statuts de l'association n'ont pas évolués depuis 1988.

*L'association, qui a un caractère scientifique, se donne désormais pour objet :*

1. *de regrouper les utilisateurs de T<sub>E</sub>X et les amateurs de typographie numérique employant notamment ces logiciels ;*
2. *de promouvoir l'utilisation de T<sub>E</sub>X grâce à l'information du public et du secteur de l'édition ;*
3. *de favoriser les échanges techniques entre utilisateurs de T<sub>E</sub>X notamment afin d'améliorer la facilité d'utilisation et qualité des logiciels ;*
4. *de favoriser les échanges au sujet de la typographie en général, et particulièrement de ses applications à l'édition numérique ;*
5. *d'offrir à ses adhérents et au public un ensemble de services aidant à la connaissance et à l'utilisation de T<sub>E</sub>X et de son environnement, dans la mesure des moyens dont elle dispose ;*
6. *d'organiser ou de participer à des manifestations de formation et de promotion, la tenue de congrès, la publication d'un bulletin de liaison, la fourniture de renseignements à ses adhérents et au public, la constitution d'archives documentaires, etc.*

## 2.2 Les Journées GUTenberg

Les congrès de l'association prennent le nom de *Journées GUTenberg*. En temps normal, elles ont lieu au moins une fois par an, se couplant le plus souvent avec une assemblée générale de l'association. Cependant, elles sont ouvertes à toutes et tous, adhérents ou non.

Lors de ces journées, un large spectre du monde foisonnant de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X est abordé au travers d'exposés principalement de la communauté francophone mais

5. Attention, ce nouvel objet n'a pas encore été adopté par l'association, il s'agit là d'un projet.

nous essayons de régulièrement inviter des orateurs ou oratrices internationales. Certaines journées ont des thématiques, d'autres non, et il y en a en général pour tous les goûts. Nous essayons de veiller à ce qu'il y ait du contenu d'initiation et du contenu plus spécialisé.

La dernière *Journée GUTenberg* a eu lieu le samedi 17 avril 2021 et était la 28<sup>e</sup> mouture. Nous avons « profité » de la forme de visio-conférence pour l'organiser autour de la thématique « *francophones non français* ». En guise d'illustration, le programme de cette dernière journée a été celui-ci :

**10h15-11h15** : *Literate programming avec Org mode* (Fabrice Niessen, Belgique).

**11h15-12h15** : *Nouvelle gestion du format PDF par L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X* (Ulrike Fischer, Allemagne).

**14h00-14h45** : *Une courte introduction aux packages TikZducks et TikZlings* (samcarter, Allemagne).

Vous pouvez retrouver le contenu de l'ensemble des *Journées GUTenberg* sur notre site internet :

<https://www.gutenberg.eu.org/Les-Journees-GUTenberg>.

## 2.3 Nos publications

L'association possède depuis sa création deux publications que nous continuons de faire vivre.

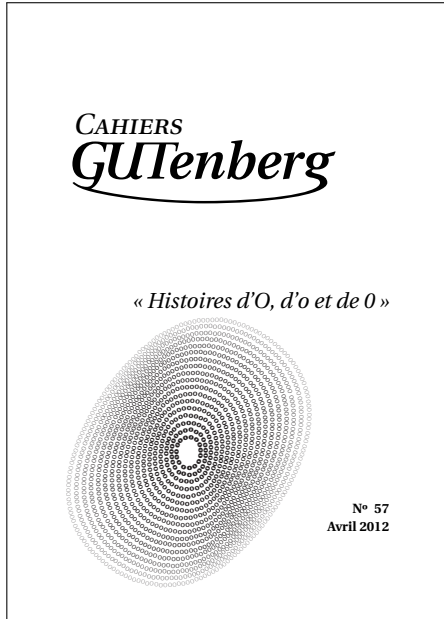
### *Les Cahiers GUTenberg*

Ils sont la publication officielle de l'association. Ils publient majoritairement des articles en français traitant de toute la chaîne d'édition électronique, tant dans ses aspects techniques, normatifs, esthétiques que culturels. Si ces dernières années, il n'y a pas eu de nouveaux *Cahiers*, ceux-ci viennent d'être repris en main, et un nouveau numéro va paraître d'ici l'été 2021. *Les Cahiers* participent largement à la diffusion des outils liés à L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X dans le monde francophone. Cette publication est le lieu d'articles assez pointus comme d'articles à visée plus pédagogique. Le contenu est donc de portée très large et peut être consulté sur le site dédié (<http://cahiers.gutenberg.eu.org>), site que nous vous encourageons à aller consulter.

### *La Lettre GUTenberg*

Cette publication est plus centrée sur la vie de l'association, avec notamment les comptes rendus du conseil d'administration, des annonces et comptes rendus

des évènements de l'association... Elle est aussi le lieu d'articles avec du contenu T<sub>E</sub>Xnique comme une veille technologique sur les nouveautés des logiciels, des articles sur des aspects techniques particuliers, des présentations de packages, de la vulgarisation, des comptes rendus de lectures, des retours d'expériences avec une rubrique ouverte au plus grand nombre nommée *T<sub>E</sub>X et moi*, etc.



[http:](http://cahiers.gutenberg.eu.org)

[//cahiers.gutenberg.eu.org](http://cahiers.gutenberg.eu.org)



<https://www.gutenberg.eu.org/>

-Lettre-GUTenberg-

## 2.4 Le web

En 2021, la diffusion sur le web est une évidence. Même si l'association a un peu de retard sur le sujet, quelques outils très utiles sont déjà en place, et peuvent servir aux mathématiciens et mathématiciennes. Nous les détaillons ci-après. Nous avons entrepris une modernisation de nos services web pour les rendre plus agréables, plus fonctionnels et plus modernes. C'est un gros chantier auquel nous nous sommes attelés.

### Le site T<sub>E</sub>Xnique.fr

L'association est partie prenante de l'équivalent francophone de <https://tex.stackexchange.com> :

<https://texnique.fr>.

Ce site de « *questions & answers* » (Q&A), soit en français « questions & réponses » (Q&R), permet de poser et répondre à des questions sur (L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X), ainsi que commenter et voter pour les questions et réponses des autres. Tant les questions que les réponses peuvent être remaniées pour être améliorées. Les questions peuvent être marquées avec des mots-clés pertinents afin d'en simplifier l'accès futur et d'organiser le contenu accumulé. Tout ce système est extrêmement performant pour répertorier, trier, retrouver des problèmes déjà résolus. Sa version francophone pour (L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X) est encore trop peu connue, mais vous y trouverez beaucoup de personnes passionnées prêtes à résoudre vos problèmes en moins de temps qu'il ne faut pour les écrire!

### La foire aux questions (FAQ)

L'association a aussi entrepris la constitution d'une foire aux questions en français et actualisée. Nous avons collecté ce qui existait déjà pour le fusionner, le traduire de l'anglais, le mettre à jour et l'améliorer<sup>6</sup>.

Vous pouvez consulter cette FAQ à l'adresse :

<https://faq.gutenberg.eu.org>,

et bien sûr y contribuer!

### Notre site internet

Même si notre site est en train d'être modernisé, la version actuelle contient beaucoup d'informations utiles sur (L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X) : ressources web, livres, cours introductifs, etc. N'hésitez pas à aller le visiter :

<https://www.gutenberg.eu.org>.

Nous y faisons notamment un important travail de recensement d'informations disponibles, entre autre sur le web. De manière générale, une part de notre activité vise à centraliser l'information pour la rendre plus facilement disponible. Parallèlement, nous réfléchissons à comment mieux organiser ce contenu sur notre site, notamment lors de la modernisation de celui-ci.

De plus, vous y trouverez les informations sur l'association, les événements qu'elle organise ou auxquels elle participe, et nos publications.

---

6. Cette FAQ est elle-même en train d'être modernisée pour être propulsée par un système plus moderne et plus accessible.

## 2.5 Le CTAN

CTAN est l'acronyme de *Comprehensive TeX Archive Network* (Réseau des archives complètes de  $\TeX$ ) :

- c'est un dépôt hébergeant la collection complète des ressources  $\TeX$ ;
- son contenu est librement accessible par internet;
- son contenu est répliqué sur de nombreux serveurs dans le monde entier, synchronisés entre eux, formant un « réseau ».

Le principe de ce réseau a été imaginé par un groupe de travail du *TeX Users Group* (TUG) créé pour résoudre un problème : les utilisateurs et utilisatrices devaient savoir sur quel site se trouvait tel ou tel package  $\TeX$  pour pouvoir le télécharger.

Les installations  $\TeX$  sur les ordinateurs font appel au CTAN, ou plutôt à des *miroirs* du CTAN, pour installer ou mettre à jour les packages. Là encore, l'association GUTenberg joue son modeste rôle en maintenant un miroir du CTAN :

<https://mirror.gutenberg.eu.org/CTAN/>.

## 3 L'association a besoin de soutien

Notre travail associatif nécessite des moyens. Pour faire vivre l'association et faire vivre nos services, nous louons un serveur, nous avons besoin d'argent pour organiser les conférences, pour envoyer et recevoir le courrier, etc. Tout cela a donc un coût.

Et même si le contexte changé depuis les années 90, les laboratoires de mathématiques peuvent contribuer à soutenir GUTenberg. Évidemment, les services, et autres productions de l'association n'intéressent pas forcément directement les laboratoires et leurs membres, mais il n'est pas extravagant de soutenir les structures participant à un des logiciels libres les plus utilisés dans l'enseignement et la recherche en mathématiques. Les retombées de ce soutien, même si elles sont sans doute très peu quantifiables, se feront sentir à long terme. Grâce aux différents groupes d'utilisateurs à travers le monde, dont fait partie l'association GUTenberg, nos logiciels préférés évoluent, s'améliorent, deviennent plus faciles d'emploi, etc. De plus, l'investissement des laboratoires dans la vie de l'association pourrait permettre d'orienter les actions de celle-ci pour mieux répondre à des besoins dont on n'a pas connaissance ou auxquels on n'essaie pas suffisamment de répondre.

Le réseau des groupes d'utilisateurs (les *TeX Users Groups*) est assez fourni, et permet d'organiser la communauté  $\TeX$ ienne à travers le monde, d'échanger



entre langues, entre cultures, etc. C'est un outil précieux pour le développement de l'environnement de T<sub>E</sub>X. Il prend, en France, la forme d'une association où le travail y est collectif, bienveillant, stimulant, et festif<sup>7</sup>, association dont le dynamisme est naturellement amplifié par son nombre d'adhérents et d'adhérentes.

Si ces quelques lignes vous ont convaincu de l'intérêt de notre association, n'hésitez pas à aller sur notre site internet pour obtenir les informations concernant l'adhésion :

<https://www.gutenberg.eu.org/-Adherer-a-l-association,14->



Illustration de Duane BIBBY.

---

7. En dehors de pandémie...

**Maxime CHUPIN**

Maxime CHUPIN est ingénieur de recherche CNRS au CEREMADE à l'université Paris-Dauphine. En parallèle de son travail de support à la recherche, il est impliqué dans le monde de  $\text{\TeX}$  et il est notamment secrétaire adjoint au conseil d'administration de l'association GUTenberg. Il est par ailleurs rédacteur en chef de la *Lettre GUTenberg*, une des publications de l'association. Il dispense aussi des formations sur  $\text{\TeX}$  à l'université Paris-Dauphine, et pour le séminaire inter-laboratoires parisien *infomath* (<https://infomath.pages.math.cnrs.fr>).

**Email :** [chupin@ceremade.dauphine.fr](mailto:chupin@ceremade.dauphine.fr)

**Site web :** [www.ceremade.dauphine.fr/~chupin/](http://www.ceremade.dauphine.fr/~chupin/)